

Comparing morphological and syntactic variations of support verb constructions and full verbal phrasemes in French: a corpus based study

Agnès Tutin, Université de Grenoble Alpes, Laboratoire LIDILEM

- A comparison of morphological and syntactic variations of full verbal phrasemes (e.g. céder la place) and support verb constructions (e.g. jouer un rôle)
 - Full verbal phrasemes are not compositional (from a semantic viewpoint)
- Based on a corpus study of 30 frequent MWEs of structure V (DET) N
- Properties extracted from a 32 M word parsed corpus including literature and newspapers (and manually checked)
 - plural variation,
 - fixed or variable determiner
 - relative construction
 - passive construction
 - insertion of a modifier
- Results show that:
 - As expected, support verb constructions are far more variable
 - Full phrasemes show very little variation
 - But support verb constructions are in general not so flexible
 - Frequent verbal MWEs show a high degree of semantic ambiguity
 - Problem for automatic detection of morpological and syntactic properties